

Voci di Cortina

Estate

settimanale di turismo,
attualità, cultura, sport, vita cittadina



**Agenzia Immobiliare
Cortinese**

*Per comprare o vendere la vostra
casa a Cortina, dal 1982*

Cortina d'Ampezzo:

Piazzetta S. Francesco, 15
tel. +39 0436 863886
agenzia@cortinese.it

San Vito di Cadore:

Corso Italia, 8
tel. +39 0436 99020
agsanvito@cortinese.it



Ex Stazione di Cortina: finiti i lavori, via Marconi sarà ridotta a una sola corsia e saranno eliminati gli attraversamenti pedonali a raso

*Nonostante le rassicurazioni dello studio del traffico, resta da verificare
se una sola corsia e un sistema di sottopassi sapranno davvero
reggere il carico delle nuove strutture*

La speculazione edilizia nell'area dell'ex stazione — i cui nuovi edifici saranno tutti privati — avrà un impatto diretto sulla viabilità complessiva di Cortina d'Ampezzo. L'area si trova in una posizione strategica. È la naturale estensione del centro pedonale di Corso Italia (rafforzata dalle nuove costruzioni e dal recupero dei vecchi volumi) e rappresenta la porta di accesso principale al paese per migliaia di turisti. Come riportato nella relazione di progetto, la zona «risulta pertanto essere idonea per lo sviluppo di nuove attività commerciali e di servizio essendo collegata direttamente alla rete viaria principale».

Nonostante l'aumento dei volumi edificati e la realizzazione di parcheggi interrati, la viabilità di via Marconi subirà un restringimento significativo. I punti chiave della nuova viabilità:

• **Da due a una corsia:** sebbene lo “Studio del traffico” e i rendering mostrino una strada a due corsie con almeno 4 passaggi pedonali, la realtà

sarà diversa. Il Sindaco ha confermato che la strada sarà a corsia unica.

• **Tratti con sdoppiamento limitato:** la circolazione a due corsie sarà limitata a specifici e circoscritti punti di manovra:

- svolta degli autobus verso l'autostazione
- svolta verso via Cantore (passo Tre Croci);
- ingresso ed uscita dal parcheggio interrato per le autovetture;
- immissione di autobus e autovetture su via Marconi.

• **Addio alle strisce pedonali:** per tentare di mantenere fluidi i flussi di traffico, gli attraversamenti a raso verranno completamente eliminati e sostituiti da 3 sottopassi:

- Livello -1: collegamento tra via Marconi e via della Stazione (nei pressi dell'Hotel Italia) — Progetto esecutivo (vedi foto a pagina 2).

- Livello -2: collegamento nei pressi dell'intersezione con via XXIX Maggio (vicino all'Hotel Ampezzo) — Progetto esecutivo (vedi foto a pagina 2).

- Fronte Ex Stazione: collegamento verso Largo Poste — realizzazione successiva con uno specifico stralcio di opera pubblica (vedi foto a pagina 2). Per andare dall'ex stazione ai negozi e ristoranti di fronte, i pedoni saranno costretti a spostarsi esclusivamente nei tunnel sotterranei.

Nonostante le rassicurazioni dello studio del traffico — secondo cui «a seguito della realizzazione della riqualificazione dell'area, l'attuale rete infrastrutturale sarà in grado di assorbire il traffico futuro previsto» — resta da verificare se una sola corsia e un sistema di sottopassi sapranno davvero reggere il carico delle nuove strutture.

Comitato Civico Cortina

continua in seconda pagina ►



**Parceggi riservati ai Clienti della Cooperativa:
ancora più comodità**

Fai la spesa alla Cooperativa di Cortina? Hai a disposizione 60 minuti di parcheggio gratuito in più, oltre ai primi 15 minuti che sono sempre gratuiti. Per usufruire del vantaggio è sufficiente ritirare il ticket all'ingresso, fare i propri acquisti e, prima di uscire, scansionare il codice a barre dello scontrino alla cassa automatica. Semplice e veloce. I nuovi parcheggi riservati ai Clienti sono attivi da questa estate e si trovano subito sotto la partenza della Funivia Faloria, a sinistra dell'Hotel Ampezzo. Le possibilità sono tre: i parcheggi 1 e 2 sono a circa 50 metri dall'ingres-



so della Cooperativa, alle spalle della struttura. Il parcheggio 3 è invece collegato direttamente al reparto alimentari tramite ascensore, per raggiungere comodamente la propria auto anche con il carrello della spesa. Una soluzione pensata per rendere più facile tutta l'esperienza: arrivi, parcheggi, fai la spesa e riparti senza pensieri. Cooperativa di Cortina. La tua spesa, ancora più comoda.

www.coopcortina.com

Seguici su



► continua dalla prima pagina



Sopra e sotto: render di via Marconi, in cui sono evidenti le due corsie stradali e i passaggi pedonali, mentre il Sindaco ha confermato in Consiglio comunale che la strada avrà una sola corsia senza passaggi pedonali a raso



Sopra: uscita del sottopasso a fianco dell'ex hotel Italia
A sinistra in alto: innesto del sottopasso galleria Nuovo Cento - Largo Poste
A sinistra in basso: uscita del sottopasso a fianco dell'hotel Ampezzo (rettangoli in rosso)

QUERCIALTA
 Olio extra vergine di oliva alla Cooperativa di Cortina
 Cosmesi naturale a base di olio extra vergine di oliva da Sottosopra
www.quercialta.com

**Cosa fare questa settimana:
qualche suggerimento**

- sab 22 ago ► Festa campestre di Chiave:** località Fiammes, dalle 11 in poi. Specialità alla griglia, trippa e dolce del sestiere "tirtlan".
Cortina Summer Party: Un picnic in stile gourmet, per trascorrere una giornata immersi nella natura, con una ricchissima degustazione di 25 stand gastronomici. All'agriturismo Jägerhouse, ore 12.30. Info: info@rseventi.com
► Una Montagna di libri: Premio Cortina d'Ampezzo 2026: proclamazione dei vincitori. Con gli autori vincitori Leonardo Colombati e Wafaa Amer, Alexander Girardi Hall ore 18.30
► Associazione Astronomica Cortina: Visita serale: osservazione dei più interessanti oggetti celesti all'oculare del telescopio dall'Osservatorio Astronomico del Col Drusciè, ore 20.30. Biglietto intero 10€, ridotto 5€ (da 6 a 18 anni di età), ingresso gratuito per bambini fino ai 6 anni. Prenotazione obbligatoria. Info: cortinastelle.it
dom 23 ago ► Una Montagna di libri: Jasmine vuole tutto. Incontro con Camilla Baresani, Palazzo delle Poste, Sala Cultura ore 11.30
lun 24 ago ► Estate tizianesca 2026: Tiziano dietro le quinte. Storie e rapporti con la Scuola grande di San Rocco, con Maria Agnese Chiari Moretto Wiel, sala Don Pietro Alverà, ore 18
► The Man Jesus: monologo di Roberto Ciufoli. Il testo di Matthew Hurt, tradotto e riadattato da Jacopo Rosso Ciufoli, racconta la storia di Gesù da una prospettiva inedita: quella delle persone che lo hanno conosciuto. Un ritratto intenso e profondamente umano, capace di emozionare e far riflettere. Biglietti: Cooperativa al primo piano, oppure sul sito [www.ilparioli.it/events/the-man-jesus-parioli](http://ilparioli.it/events/the-man-jesus-parioli)
mer 26 ago ► I mercoledì della cultura ladina: I Sestieri d'Ampezzo festeggiano i loro 90 anni di attività – Con Sergio Maioni e Marco Dibona. Ritrovo presso la conchiglia in piazza Dlbona, ore 10.30
► Associazione Astronomica Cortina: Osservazione del Sole, dall'osservatorio astronomico del Col Drusciè, dalle 10:30 alle 13:00. Biglietto 5€ a persona, ingresso gratuito per bambini fino ai 6 anni. Non è necessaria la prenotazione.
ven 28 ago ► CortinAteatro: Carlo&Giorgio in "5 schei de mona". Una serata travolgente che tra ironia tagliente e situazioni esilaranti ti insegna che, per sopravvivere alle scelte più assurde della vita, avere "5 Schei de Mona" in tasca può fare

Lisapiù
 Una linea di cosmetici naturali che nasce dall'incontro tra la cura della pelle e le preziose piante del territorio. Puoi provarli al Reparto Profumeria della Cooperativa di Cortina. Un gesto di bellezza, un omaggio alla natura che ci circonda.
www.lisapiù.it

GRUPPI ELETTROGENI
PRODUZIONE, VENDITA E NOLEGGIO
INSTALLAZIONE E ASSISTENZA CON PERSONALE LOCALE
Visa S.p.A. Fontanelle (TV) 0422.5091 - www.visa.it

tutta la differenza.Costo: 25€. Biglietti: Infopoint, Cooperativa di Cortina (reparto cartoleria), vivaticket.com. Info: cortinateatro.it
FESTA DE RA BANDES:
 La tradizionale "Fèsta de ra Bàndes" rallegrerà tutta la settimana da domenica 23 con musica e allegria nella Conchiglia di piazza Dibona, per concludersi con la sfilata domenica 30 agosto
dom 23 ago ► Corpo musicale di Cortina: concerto di apertura, ore 20.45
lun 24 ago ► Oalinga Feirschtamusik - Valdaora, concerto ore 20.45
mar 25 ago ► Musikkapele Innichen - San Candido, concerto ore 20.45
mer 26 ago ► Filarmonica di Belluno 1867, concerto ore 20.45
gio 27 ago ► Ra Filodrammatica d'Anpezo: ore 18; **Mujiga San Cascian -** San Cassiano, concerto ore 20.45
ven 28 ► Young Band, Cortina d'Ampezzo, concerto ore 18; **Orchestra Fiati Francesco Venezz**
Banda città di Rovigo, ore 20.45

Per goderti ciò che hai intorno hai bisogno di serenità: per questo da oltre 200 anni ti offriamo
PROTEZIONE E SICUREZZA
 AGENZIA DI CORTINA D'AMPEZZO
 C.so Italia 152, Tel. 0436 860262
agenzia.cortina@gruppoitas.it

**La lanterna magica:
Robin Hood - Il prezzo del
sangue** Martedì 25 agosto, ore
 21,00 al cinema all'Alexander Hall

Michael Sarnoski porta sullo schermo un Robin Hood totalmente diverso da quello che siamo abituati a vedere; non più l'eroe ribelle, quel giustiziere popolare che ruba ai ricchi per dare ai poveri che tanti hanno preso a esempio per successivi paladini, ma un uomo invecchiato, che si trova a fare i conti con i fantasmi di tutti coloro che ha ucciso – a torto o a ragione – per trovare un qualche tipo di espiazione. La pellicola non è quindi l'ennesima trasposizione della versione conosciuta, bensì una adattamento che si rifà all'antica ballata "Robin Hood's Death" puntando sul lato oscuro del mito dove si mostra un mondo senza eroi. Ne deriva che la violenza, anche quella usata dallo stesso Robin Hood, non produce gloria ma solo altra violenza e l'unica forma di redenzione possibile è la morte. La natura è coprotagonista fondamentale per l'opera: il bosco diventa lo spazio mentale all'interno del quale vive e si muove Robin.

Gioia de Bigontina

STUDIO MENARDI
 servizi contabili, fiscali, amministrativi
 via Majon 100, Cortina d'Ampezzo
 Tel. 0436 2519
info@studiomenardi.com

Sci di fondo: il Comitato del fondo risponde alla lettera del 7 agosto a firma di Elisabetta Dal Carlo

Spett. le Redazione di "Voci di Cortina"
Alla c.a. della dott.ssa Marina Menardi

Gentile dottoressa Menardi, abbiamo letto con piacere la recente pubblicazione su Voci di Cortina riguardante lo stato delle piste di sci di fondo e le richieste di informazioni sull'attività del nostro Comitato. Accogliamo con favore questo spazio di confronto, poiché testimonia quanto la riapertura delle piste sia un tema sentito dalla comunità; tale interesse rappresenta per noi un ulteriore stimolo a proseguire nell'impegno di supporto all'Amministrazione comunale.

Il percorso è iniziato con un incontro formale con il Sindaco Gianluca Lorenzi e l'Assessore allo Sport Giorgio Da Rin, durante il quale abbiamo consegnato le firme raccolte e presentato le istanze del Comitato. A questo primo passo sono seguite numerose riunioni di carattere informativo, tecnico ed operativo; in tali sedi, il Comitato ha illustrato le esigenze del settore e fornito un supporto tecnico che ha trovato riscontro positivo da parte dell'Amministrazione, dalla quale, con il supporto dei tecnici incaricati, siamo stati costantemente aggiornati in merito alle procedure necessarie per la riapertura delle piste di Fiemmes. Abbiamo approfondito le criticità esistenti, comprendendo che l'ente locale è attualmente in attesa dei necessari riscontri da parte degli enti sovracomunali competenti. Recentemente si è tenuto un ulteriore sopralluogo tecnico sulle piste, utile a concordare i primi interventi di miglioramento sui tracciati esistenti. Abbiamo inoltre definito insieme all'Amministrazione un programma, che definisce gli interventi a breve e medio termine necessari per ottimizzare le piste in vista della prossima stagione invernale.

Sarà nostra cura tenervi informati non appena vi saranno ulteriori sviluppi. Cogliamo l'occasione per porgerVi i nostri più cordiali saluti.

Sergio Maioni - per il Comitato per lo sci di fondo a Cortina d'Ampezzo

Il tetto e le stelle - architettura storica ampezzana 2

a cura di Barbara Fabjan



A Salieto si riesce infine ad incontrare una casa che si racconta. È una casa settecentesca appartenuta a Rachele Padovan, straordinaria ospite di tanto mondo letterario e artistico italiano e dove ancora abita la nipote, moglie del pittore Renato Balsamo. È Mina che può oggi raccontare come si viveva nella casa della sua infanzia, quando c'erano le mucche nella stalla e il fieno trasportato nelle balle veniva ammassato nel "toulà" soprastante, e davanti c'era il campo di patate e l'"arfa" per seccare le fave. E com'era la cucina con il "larin" (il focolare) che il nonno ha poi sostituito con una moderna cucina economica. E come fosse fredda la stanza da letto, perché solo la "stua" e la cucina erano riscaldate, e come da bambina veniva avvolta in pelli di pecora intiepidite prima di entrare nel letto sotto il piumone. E ancora come al piano terreno dove ora abita un'altra famiglia si possa vedere la "lòsa" coperta dal "vòlto reàl", l'androne con l'arcaica struttura a volta murata. Con Mina si può salire anche nel sottotetto dove ancora si scorge inciso sulla lunga trave

di colmo il "segno di casa" che era proprio di ogni capofamiglia regoliere. Quel sottotetto, contrassegnato in facciata dall'usuale triangolo in legno, accoglieva - dice Mina - lo "outigói", il fieno leggero di secondo taglio che costituiva un perfetto isolante per tutta la casa. E così, pensando al tema tanto attuale della sostenibilità ambientale, ci tornano in mente le parole di Gellner: «La casa rurale ampezzana è un capolavoro di saggezza costruttiva per adattamento climatico; basta considerare la razionale utilizzazione del fieno come coibente durante il lungo inverno. Il blocco cubico murato dell'abitazione ha due facce esposte al sole; le altre sono protette da un costipamento di foraggio o dal caldo della stalla. Consapevole ricerca di economia energetica, in cui rientra l'orientazione dei corpi di fabbrica che risulta accuratamente vagliata per convergenza di due fattori principali: la morfologia del suolo su cui viene ad insistere la casa e le condizioni di insolazione invernale massima in quel determinato luogo». Parole su cui vale davvero la pena meditare.

Bike & Outdoor Infopoint: la novità dell'estate di Cortina

Cortina d'Ampezzo arricchisce la propria accoglienza con una nuova iniziativa pensata per chi sceglie la montagna in estate. Il Bike & Outdoor Infopoint è uno spazio interamente dedicato a escursionisti, ciclisti e appassionati di attività outdoor, nato con l'obiettivo di accompagnare i visitatori alla scoperta delle esperienze che il territorio offre. Il nuovo servizio rappresenta un ulteriore passo nell'impegno di Cortina Marketing per rafforzare il posizionamento della destinazione come

punto di riferimento per il turismo di montagna estivo, valorizzando un'offerta sempre più ampia e strutturata dedicata all'outdoor. Presso il Bike & Outdoor Infopoint sarà possibile ricevere informazioni su itinerari e percorsi per trekking e mountain bike, escursioni e tutti i servizi dedicati al mondo outdoor per vivere appieno l'estate ampezzana in maniera attiva. Il Bike & Outdoor Infopoint si trova in una posizione strategica, nel cuore di Cortina, in Piazza Roma, di fronte all'Hotel de la Poste, a pochi passi da Corso Italia. L'infopoint sarà aperto tutti i giorni dalle 9.00 alle 18.00, con chiusura il martedì.

 **Traslochi
Cortina**

Assistenza completa per ogni vostra esigenza, prima, durante e dopo il vostro trasloco.

Imballaggio, sgombero cantine e soffitte, disassemblaggio e assemblaggio mobili, spedizione affidabile, stoccaggio in magazzino.

tel. 349.8677147 · 340.1587013
midi@traslochicortina.it

Scopri tutti i nostri servizi su www.traslochicortina.it

falegnameria Lorenzi

Cortina d'Ampezzo

Zuel di Sopra 20A
tel. 0436 866966 - 347 2410840
info@falegnamerialorenzi.com

**ART
HOUSE**

info@arthouse.it
www.arthouse.it

TRE VOLTE SOTTO IL CAMPANILE

Voci di Cortina

direttore responsabile: **Marina Menardi**
autorizzazione: **Tribunale di Belluno nr. 3/2004**
editore: **Associazione Comitato Civico Cortina**
redazione: **Marina Menardi, Edoardo Pompanin, Morena Arnoldo**
stampa: **Tipografia Ghedina snc, Cortina d'Ampezzo**
progetto grafico: **dinodesign.it**
hanno collaborato a questo numero: **Barbara Fabjan, Gioia de Bigontina,**
contatti: info@vocidicortina.it - cell. 349 4912556
via Chiave 116, Cortina d'Ampezzo
sito web: vocidicortina.it

Testi di esclusiva proprietà